

# DENTAL TRIBUNE

— The World's Dental Newspaper · Hispanic and Latin American Edition —

EDITADO EN MIAMI

www.dental-tribune.com

No. 5 2018 VOL. 15

## Sinónimo de innovación

El presidente de W&H describe el liderazgo tecnológico de su empresa



La empresa de Peter Malata (arriba) ha desarrollado de una turbina que prácticamente no hace ruido, por lo que W&H obtuvo el premio nacional de Austria a la innovación. Págs. 4 y 20



### 8 CIRUGIA

La clave: "Manos regidas por un corazón que late por los pacientes", según el Dr. Juan Alberto Fernández



### 24 CASO CLINICO

Tratamiento con láser de malformaciones vasculares del labio inferior



### 16 MAESTROS DE LA ODONTOLOGIA

Entrevistamos a Agustín Zerón, reconocido periodontólogo mexicano y director de la revista de ADM

**DENTAL TRIBUNE**  
El periódico dental del mundo  
www.dental-tribune.com

Publicado por Dental Tribune International

**DENTAL TRIBUNE**  
Hispanic & Latin America Edition

**Editor-in-Chief & Business Manager**  
Javier Martínez de Pisón  
j.depison@dental-tribune.com  
Miami, Estados Unidos  
Tel.: +1-305 653-8951

**Graphic Designer**  
Javier Moreno

**COLABORACIONES**

Los profesionales interesados en colaborar deben contactar al director.

Esta edición mensual se distribuye gratuitamente a los odontólogos latinoamericanos y a los profesionales hispanos que ejercen en Estados Unidos.

**Dental Tribune Study Club**

El club de estudios online de Dental Tribune, avalado con créditos de la ADA-CERP, le ofrece cursos de educación continua de alta calidad. Inscríbese gratuitamente en www.dtstudyclubspanish.com para recibir avisos y consulte nuestro calendario.

**DT International**

Licensing by Dental Tribune International

**Group Editor:** Daniel Zimmermann  
newsroom@dental-tribune.com  
Tel.: +44 161 223 1830

**Clinical Editor** Nathalie Schüller  
Magda Wojtkiewicz  
**Editors** Yvonne Bachmann  
**Editor & Social Media Mgr.** Monique Mehler  
**DT Communication** Kasper Mussche  
**Copy Editor** Ann-Katrin Paulick  
Sabrina Raaff

**Publisher/President/CEO** Torsten Oemus  
**Chief Financial Officer** Dan Wunderlich  
**Chief Technology Officer** Serban Veres  
**Business Development Mgr.** Claudia Salwiczek  
**Project Manager Online** Tom Carvalho  
**Jr. Project Manager Online** Hannes Kuschick  
Chao Tong  
**E-Learning Manager** Lars Hoffmann  
**Education Director** Christiane Ferret  
**Event Serv./Project Mgr.**  
**Tribune CME & Croixture** Sarah Schubert  
**Marketing Services** Nadine Dehmel  
**Sales Services** Nicole André  
**Accounting Services** Karen Hamatschek  
Manuela Hunger  
Anja Maywald

**Media Sales Managers**  
Melissa Brown (International)  
Hélène Carpentier (Western Europe)  
Matthias Diessner (Key Accounts)  
Antje Kahnt (International)  
Weridiana Mageswki (Latin America)  
Barbora Solarova (Eastern Europe)  
Peter Witteczek (Asia Pacific)

**Executive Producer** Gernot Meyer  
**Advertising Disposition** Marius Mezger

**Dental Tribune International**  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 4 84 74 502 | Fax: +49 341 4 84 74 173  
www.dental-tribune.com | info@dental-tribune.com

**Dental Tribune Asia Pacific Ltd.**  
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,  
105-111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel.: +852 3113 6177 | Fax: +852 3113 6199

**Tribune America, LLC**  
116 West 25rd Street, Ste. 500, New York, N.Y.  
10011, USA  
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 224 7185

La información publicada por Dental Tribune International intenta ser lo más exacta posible. Sin embargo, la editorial no es responsable por las afirmaciones de los fabricantes, nombres de productos, declaraciones de los anunciantes, ni errores tipográficos. Las opiniones expresadas por los colaboradores no reflejan necesariamente las de Dental Tribune International.  
©2018 Dental Tribune International.  
All rights reserved.

# La odontología se encuentra en estado de coma



*Por Enrique Jadad Bechara*

*Especialista en Rehabilitación Oral, investigador y conferencista con práctica privada en Barranquilla (Colombia), es fundador del Grupo Dignificar la Odontología (FaceBook). Contacto: ejadad@gmail.com*

Recientemente expresé tajantemente en varias publicaciones mi visión referente a un tema que nos compete a todos los odontólogos. Nuestra profesión está atravesando momentos muy complejos, etapa que llegué a llamar “La Edad Oscura de la Odontología”, y en varios artículos pedí que tratáramos de unificar más al gremio y que mensualmente se hiciera una reunión con los entes de control del sector salud.

Sería muy importante conocer cuáles son los trámites que se deben realizar para lograr que las quejas o denuncias que colocamos sean atendidas y prosperen. Estamos cansados de ver cómo se ha llevado al cadalso la Odontología, vemos como se habla, se comenta, se implora por lograr llevar nuevamente nuestra profesión al sitio donde debe estar. Esto se volvió un barátillito en el que se compete con precios y dádivas, más no con calidad, estudio y dedicación, pues al final lo que se busca es entregar tratamientos de alta calidad a los pacientes.

El ideal sería que todos los actores de este campo de la salud podamos denunciar y exigir resultados, pero poco o nada se hace para erradicar a aquellas personas que ejercen sin estudiar odontología, menos aún contra aquellos que dicen ser Especialistas solo por el hecho de hacer cursitos de fines de semana. Cuando alguien de verdad nos escuche podremos hablar en el mismo idioma: se debe regular y penalizar la venta libre de insumos que tanto daño le está generando a esta hermosa y maltratada profesión.

Es importante también crear una base de datos de cuántos odontólogos somos en cada país de América Latina y más importante aún saber cuántos cumplimos cabalmente los requisitos exigidos. Se debe penalizar e inhabilitar al que no cumpla con lo dispuesto por las leyes establecidas en cada territorio.

Recientemente leí un excelente artículo de la Dra. María Fernanda Atuesta, Presidente de la Federación Odontológica Colombiana, una mujer a quien admiro

y respeto profundamente. En su escrito la Dra. Atuesta nos hace una radiografía del estado comatoso en que nos encontramos. El título de dicho artículo era “La Salud Oral en Cuidados Intensivos”, el cual me impactó mucho y me motivó a escribir esta columna que hoy les comparto.

**“El problema real somos nosotros que, por hambre, necesidad o estupidez nos regalamos sin tener una pizca de dignidad”**

Debemos apoyar a estos dirigentes que ocupan posiciones relevantes porque si no contamos con personas comprometidas en nuestras agremiaciones va a ser muy difícil lograr un cambio. Deben ser personas realmente comprometidas con la Odontología y, más aún, con vocación real de servicio para que nos representen en el congreso de cada una de nuestras repúblicas. No podemos solamente estar criticando y quejándonos, sería maravilloso que dejáramos los egos y no nos atomizáramos buscando más apoyo de parte de las diferentes asociaciones. ¡Trabajemos unidos para llevar a altos cargos gubernamentales a un candidato nuestro!

Ojalá esta propuesta no se quede solo en palabras. En Colombia, recién se realizaron comicios para elegir a Senadores y Representantes a la Cámara y a mitad de año tendremos elecciones para elegir al Presidente de la República. Todos esperamos ser escuchados por las altas cámaras para que se pongan en práctica leyes que nos protejan y podamos tener un mejor y más equitativo estatus laboral, porque en la actualidad estamos en el peor escenario que se haya vivido en la Odontología en toda la historia.

Triste realidad la que vivimos en estos momentos. Por fortuna, ya estamos bien-

do líderes, porque es muy fácil hablar y debatir en los diversos foros y congresos, lo difícil es lograr llegar a las personas indicadas que realmente puedan hacer algo por enderezar el rumbo. Hay que apoyar a estos colegas que hoy vemos que están tomando la vocería para lograr las metas deseadas. Ahora lo que faltan son acciones pertinentes que nos ayuden a salir de este limbo jurídico, ético, profesional y económico.

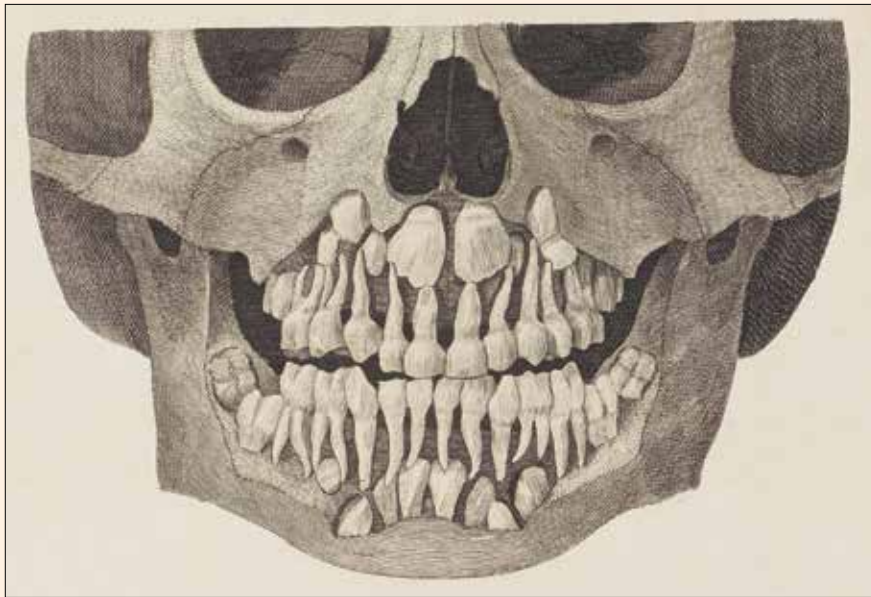
Me he reunido en varias oportunidades con la Dra. Atuesta y con el Dr. Jairo Quintana, Presidente del Colegio Colombiano de Odontólogos, y reitero lo que les he expresado: se debe iniciar con

Suscríbase gratis por 6 meses a la edición digital de

**DENTAL TRIBUNE**

3uvesdobles.net/dental-tribune





Vista frontal de los dientes de un niño de entre cuatro y cinco años de edad. Grabado de I. Parks publicado en «The Natural History and Diseases of the Human Teeth», y que ahora aparece en el libro «The Smile Stealers» de Richard Barnett.

prohibir la publicidad basada en precios, ofertas o promociones de 2 por 1. Basta ya de permitir que se hagan ofertas gratuitas, que es una herramienta para que el paciente no nos respete. La publicidad debe tener un control, pues los establecimientos odontológicos únicamente deben tener su nombre o logo.

Insisto siempre que puedo en que para que la profesión se establezca se debe limitar la cantidad de facultades de odontología en nuestros países, al igual que el número de estudiantes que ingresan

a formarse como odontólogos. El problema es la superpoblación de profesionales que están egresando de pregrado, ya que hace muchísimo tiempo se tiene la cantidad suficiente de odontólogos. Lo que sí se debe incentivar es que no se concentren en las grandes ciudades, sino que puedan ser remunerados decentemente en provincias donde realmente hay necesidad de más y mejor atención.

Por otro lado, las Federaciones y Colegiaturas Odontológicas deberían tener la potestad de regular la entrada de las

clínicas multinacionales que han dañado tanto el mercado. ¡Ojalá pudiera nombrarlas! Muchas de ellas han estado en el huracán legal por las enormes cantidades de demandas por parte de los pacientes o por oscuros manejos financieros. Ejemplo de esto es lo que se ha vivido en España recientemente. Lo increíble es que lleguen a Latinoamérica y, en especial a Colombia, amparadas por nuestros gobernantes. Una de estas clínicas de cadena que usa a famosos futbolistas para su publicidad llegó a Colombia gozando de grandes beneficios fiscales, con cero en aranceles tributarios por varios años y no pagan impuestos a diferencia de todos nosotros que somos nacidos en Colombia y que ejercemos contra viento y marea sorteando la dura situación económica que estamos viviendo. Lo justo sería que esas empresas se sometieran a las normas y estatutos sobre la libre competencia en nuestro campo laboral. Pero además, estas empresas no respetan a los profesionales a los que contratan, les pagan sueldos de miseria o negocian por unos porcentajes ínfimos, aprovechándose de la necesidad que viven los odontólogos recién egresados.

Es nuestro deber enaltecer la odontología y actuar como verdaderos profesionales. Todos los que con sudor y lágrimas alcanzamos la meta de graduarnos para obtener un diploma debemos pensar bien antes de vender nuestros servicios a la desesperada para generar

ingresos. Pensemos cuánto tiempo, sacrificio y dinero soporta esa certificación. Por esto les pido respeto y le insisto a los más jóvenes que analicen bien esas ofertas laborales que denigran y nos hacen esclavos de los grandes conglomerados comerciales.

Nosotros no vendemos productos en góndolas de promoción, sino que prestamos servicios de salud oral, atendemos a personas que ponen su confianza y su vida en nuestras manos. Reflexionemos y entendamos que el problema real no son las agremiaciones ni un gobierno corrupto: lo somos nosotros que, por hambre, necesidad o estupidez nos regalamos sin tener una pizca de dignidad.

Estamos realmente en cuidados intensivos. La situación es tan extrema que un paciente es «peleado» entre varios odontólogos y/o clínicas de tal forma que el paciente decide realizar una parte del tratamiento en una y otra parte en otra debido a los porcentajes de descuentos que se ofrecen por doquier. Al final, el paciente termina pagando más sin darse cuenta y es este otro de los temas que me parece muy preocupante.

Somos un gremio que debe unirse para encontrar soluciones reales y, cuando estemos en la misma sintonía y nos respetemos los unos a los otros, será posible que logremos un cambio y se alcance el fin de esta guerra tan absurda en la que nos estamos enfrentando. DT

**AMANNGIRRBACH**

FRESADO EN SECO DE COCR - SENCILLO COMO LA CERA!

**ceramill sintron®**

Más capacidad, un manejo más simple y menores costos - la mufla de sinterización Ceramill Argovent 2 no deja nada que deseñar!

**3 MILLONES UNIDADES CLINICAMENTE APROBADAS**

Amann Girrbach AG  
Fon +43 5523 62333-105  
www.amanngirrbach.com

## W&H gana el Premio Nacional de Innovación por las turbinas Primea Advanced Air

Las turbinas dentales son uno de los instrumentos más importantes para el dentista, pero su ruido provoca temor y ansiedad a muchos pacientes. W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH ha hallado una solución a este problema con la nueva generación de turbinas dentales Primea Advanced Air.

Esta turbina ofrece por primera vez velocidades de rotación consistentes, un rendimiento máximo aproximadamente un 50% más alto, una iluminación sin sombras del sitio de tratamiento y menos ruido cuando está en funcionamiento. Tanto el dentista como el paciente se benefician de esto. Esta innovación no solo tiene un alto nivel potencial económico, sino que también impresionó al jurado experto que otorga el Premio Nacional del Estado de Austria. W&H recibió el Premio Nacional Estatal de Innovación de la Dra. Margarete Schramböck, del Ministerio Federal de Asuntos Digitales y Económicos en la categoría de innovación el 22 de marzo de 2018 en el «Aula der Wissenschaften» en Viena. «El premio es para todos los empleados de la compañía. Esta innovación fue un esfuerzo conjunto, desde la idea inicial hasta su implementación y el producto final, y mucho más. El trabajo en equipo está firmemente anclado en el corazón de W&H Dentalwerk Bürmoos, una cualidad que me enorgullece», dijo el presidente de W&H, Peter Malata.

### Mucho corazón y un equipo sensacional

«W&H ha desarrollado un sistema de accionamiento neumático ajustable, que abre la posibilidad de un tratamiento dental revolucionario. En las visitas al dentista ya no se oír ese ruido de alta frecuencia con el que todos estamos familiarizados:

serán mucho más silenciosas. Los dentistas pueden ahora adaptar cada procedimiento al paciente individual. Se ha invertido mucho corazón técnico, poder cerebral, financiación y tiempo en este producto, junto con un equipo sensacional, y el nuevo sistema ha sido patentado con éxito. Como resultado, creemos que esto será algo grande, un producto «Made in Austria», que tomará al mundo por sorpresa, del que escucharemos mucho», resumió la juez y portavoz del panel Dra. Martha Mühlberger, Vicerrectora de Montanuniversität Leoben.

Las empresas más innovadoras de Austria compitieron por el Premio Nacional del Estado. El premio es otorgado por el Ministerio Federal de Asuntos Digitales y Económicos y organizado por Austria Wirtschaftsservice GmbH (aws). El objetivo es reconocer la excelencia en innovación de las empresas austríacas y poner de relieve sus aspiraciones individuales en política económica, social y general. Del total de 438 que se presentaron a los concursos estatales de innovación, 25 optaron por el Premio Estatal Nacional de Innovación. Un jurado de expertos nominó a seis compañías como finalistas. Las seis nominaciones incluían a W&H.

La innovación de Primea Advanced Air W&H ha desarrollado Primea Advanced Air, un innovador sistema de acciona-



Premio a la innovación a W&H. En la imagen, desde la izquierda: Dr. Margarete Schramböck, Ministra Federal de Asuntos Digitales y Económicos de Austria, Peter Malata, Presidente de W&H con los directivos de su empresa wDr. Wilhelm Brugger, del Equipo de Gestión de Investigación y Desarrollo, Michael Rothenwänder, Investigación y Desarrollo, Johann Eibl, Vicepresidente de Innovación de productos y Thomas Irran, Research and Development.

miento neumático para turbinas dentales. «El número global de dentistas es actualmente de alrededor de 700,000. Esto demuestra que existe un gran potencial para nuestra tecnología», explicó Peter Malata, presidente de W&H. Si bien en el pasado no se podían controlar la velocidad de rotación y la potencia de las turbinas, el dentista ahora puede ajustar con precisión el nuevo sistema para un tratamiento dental específico. La velocidad de rotación de la fresa puede establecerse con precisión y, como resultado de la regulación electrónica, permanece constante incluso cuando la presión de contacto aumenta durante el tratamiento. Un rendimiento superior acorta los tiempos de tratamiento, y las preparaciones sensibles se pueden llevar a cabo en gran medida sin daño térmico ni lesiones en los tejidos blandos. Los niveles más bajos de ruido mientras el instrumento está funcionando gracias a una disminución en la velocidad de ralentí, mejoran la experiencia de los pacientes. Las luces

LED en forma de anillo en el cabezal del pequeño instrumento brindan a los dentistas el beneficio de una iluminación 100% libre de sombras en el sitio de tratamiento. «W&H ha sido un líder en el campo de la tecnología LED para piezas de mano dentales durante décadas. El anillo LED ha sido bien recibido en el mercado desde el principio. Con nuestra innovadora tecnología de conducción e iluminación, contamos con importantes puntos de venta únicos y una ventaja competitiva de varios años», manifestó el Dr. Wilhelm Brugger, miembro del Equipo de Gestión de I + D. Peter Malata también está impresionado por la tecnología: «Estamos muy contentos con el Premio Estatal Nacional de Innovación y el reconocimiento asociado a lo que hemos desarrollado. Con esta innovación, alcanzamos un hito que abre una dimensión completamente nueva de tratamiento dental mínimamente invasivo, preciso y atraumático», concluyó el presidente de W&H. **DI**

## Ceramill Sintron, más potente que nunca

El metal sinterizado (CoCr) Ceramill Sintron® permite confeccionar restauraciones de metales no preciosos en el laboratorio interno con máquinas CNC.

Gracias a su textura cerosa, las piezas en bruto Ceramill Sintron® pueden mecanizarse sin problemas en seco con máquinas de escritorio. Desde su lanzamiento al mercado en 2012 se han procesado más de tres millones de unidades en más de 2.000 laboratorios de todo el mundo. Según los datos obtenidos después de más de cinco años de seguimiento del mercado, Ceramill Sintron® demuestra ser un material consolidado y extraordinariamente seguro. Desarrollado en colaboración con el instituto Fraunhofer IFAM Dresden y validado por universidades independientes y laboratorios de ensayo acreditados, el material y el flujo de trabajo adaptado a él aseguran la máxima seguridad para el operador y el paciente.

El horno de alta temperatura Ceramill Argotherm, desarrollado específicamente para este material, está adaptado hasta en el más mínimo detalle a las propieda-

des del material y proporciona una calidad, una precisión de ajuste, una homogeneidad y una reproducibilidad únicas hasta la fecha. El desarrollo constante de los componentes de software y de hardware garantizan un flujo de trabajo eficaz, y permiten una diversidad de indicaciones prácticamente ilimitada.

Recientemente se volvió a optimizar la cámara de sinterización del Ceramill Argovent 2 y ahora, con un 25% más de capacidad, ofrece espacio para aproximadamente 40 unidades. De este modo, también es posible sinterizar sin problemas puentes de gran envergadura. Gracias a una mejora de la conductividad térmica, el calor requerido penetra más rápidamente hasta el material a sinterizar y asegura un proceso de sinterización acertado. **DI**

### Recursos

• Amann Girrbach: [www.amanngirrbach.com/es](http://www.amanngirrbach.com/es)



El metal sinterizado Ceramill Sintron está indicado para confeccionar en el laboratorio restauraciones de metales no preciosos.

# Cursos de Estética, Implantología y Rehabilitación en NYU

**E**l director de un reconocido centro internacional de formación en implantología y rehabilitación oral reveló que el primer ciclo de cursos de 2018 se llenó a capacidad y anunció las fechas para el segundo, centrado igualmente en odontología estética, cirugía e implantología.

El doctor Sergio Cacciacane explicó a Dental Tribune que el centro de formación que dirige, ESIRO Barcelona, ofrece cursos en diversas especialidades, y que recientemente formalizaron «el postgrado de implantología junto con la Universidad Católica de Murcia» (UCAM). Además, dijo que se están realizando «trabajos muy importantes con especialistas de la Universidad de Florida y la Universidad de Nueva York» (NYU).

El director de ESIRO Barcelona manifestó que se trata de cursos intensivos en implantología, estética, rehabilitación y periodoncia que se imparten en sedes en Latinoamérica y España, de 4, 6 y 8 semanas de duración, repartidas en dos años.

El implantólogo confirmó que las plazas para el primer ciclo de cursos de odontología estética, cirugía e implantología se agotaron prácticamente nada más anunciarse.

Los cursos requieren viajes a la Universidad de Nueva York y a la Universidad de la Florida, «y también tenemos prácticas en nuestro centro de Barcelona. Es una nueva aventura donde queremos juntar a todo el mundo odontológico latinoamericano y español para poderlo llevar por el mundo y mostrar las cosas que estamos haciendo».

Los cursos confieren a los participantes el título de Especialista Universitario Internacional en Cirugía y Rehabilitación en Implantología Oral de la Universidad Católica de Murcia (UCAM). El programa está compuesto por 12 módulos repartidos en cuatro semanas intensivas y llevadas a cabo en cuatro sedes internacionales distintas: Universidad de Florida, Miami (Estados Unidos) - PGO-UCAM, Barcelona (España) - New York University (Estados Unidos) - Centro de Especialidades y Estudios Superiores Odontológicos de Veracruz CEYESOV (México).

La Comisión Académica de los cursos está formada por los Drs. Sergio Cacciacane, Aldo Lucero Sánchez, Daniel Robles Cantero y Francisco Teixeira Barbosa.

## Fechas de cursos

Semana 1: MIAMI: 13-18 Agosto 2018  
Semana 2: BARCELONA: 22-27 octubre 2018  
Semana 3: NEW YORK: 3-8 diciembre 2018  
Semana 4: VERACRUZ: 9-14 de julio 2019

Las semanas 1 y 2 son teóricas y práctico-demostrativas. En la semana 3 se

abordan las técnicas odontológicas más avanzadas. La semana 4 en CEYESOV Veracruz, es totalmente práctica sobre pacientes, donde se procederá a la realización de las cirugías por parte de los alumnos, aplicándose en clínica todos los conocimientos adquiridos a lo largo del curso.

El profesional que curse las 4 semanas



recibirá el Título de Especialista Universitario Internacional en Cirugía y Rehabilitación en Implantología Oral por la Universidad Católica de Murcia y 30 ECTS (European Credits Transfer System). Además, se entregará un diploma acreditativo de cada uno de

los Programas, expedido por la correspondiente sede (NYU, Univ. Florida, CEYESOV). Información e inscripción: [pgobarcelona@odontologiaucam.es](mailto:pgobarcelona@odontologiaucam.es)

## Recursos

• ESIRO: [esiro.es](http://esiro.es)

## El as para su clínica



### COMO EL DIENTE

- Excelentes propiedades físicas
- Para las más altas exigencias en los dientes anteriores y posteriores
- Para resultados similares al diente – una opacidad natural con solo un color
- Probado clínicamente: un 100 % de restauraciones intactas en el estudio a largo plazo



También disponible en Flow y Heavy Flow

## GrandioSO



**VOCO**  
LOS DENTALISTAS

# Toda la sabiduría estética concentrada en una aplicación para iPad

Por Javier de Pisón

**E**l doctor Mauro Fradeani es uno de los padres de la odontología estética, conocido internacionalmente por su libro en dos volúmenes, titulado «Rehabilitación Estética en Protoprotesis Fija».

En la 4ª Conferencia Global de MIS en las Bahamas, donde impartió una de las principales presentaciones, hablamos con este experto que explicó a Dental Tribune su nueva guía de odontología estética, lanzada nada más y nada menos que en forma de una aplicación digital para iPad.

**¿Cómo condensó su trabajo en una aplicación digital?**

Tratamos de incorporar todos los parámetros de estudio mencionados en mis libros, los cuales han sido traducidos a 12 idiomas: desde el análisis estético a la integración biológica y funcional, y los combinamos en una aplicación. Es una aplicación que solo funciona para iPad y que se puede descargar de la tienda online de Apple.

**¿Cómo se llama?**

GETApp, que son las siglas de Guided Esthetic Treatment App. Está muy bien porque puedes seguir las indicaciones de la aplicación cuando introduces parámetros y se ve verde si está en la posición correcta, o naranja o rojo. Y si es naranja o roja te detiene, puedes corregirlo y, por supuesto, te guía al 100%. Incluso una persona que no sea dentista podría hacer un trabajo increíble porque está guiado 100% por nuestro conocimiento. Como ejemplo, en un caso de línea alta de la sonrisa, el paso más importante es la proporción: el ancho debe ser el 80% del largo. Pero esta guía te señala también todos los parámetros restantes. Si se trata de una línea de la sonrisa baja, la longitud y la proporción no tienen tanta importancia, ya que no se van a ver los dientes completos. Es más importante que los



*El Dr. Mauro Fradeani ha resumido su amplia experiencia en una aplicación que guía al odontólogo paso a paso para conseguir la mejor estética dental posible..*

dientes se vean normales en reposo, así que se pueden alargar si son de 11 mm, incluso a 12 o 12.5 mm porque no son visibles. Es más importante estéticamente que se vean los dientes en reposo que mantener la proporción correcta. Todo esto es algo que la aplicación hace automáticamente.

**¿Es como un manual de estética dental digital?**

Sí, es para todos, y se pueden hacer modificaciones. Pero lo más importante es que en cada pantalla de la aplicación tienes un botón rojo que se puede presionar para encontrar todas las explicaciones sobre un tema, es una especie de libro electrónico con todos los pasos

a seguir sobre un tópico dado.

**¿Es una especie de biblioteca?**

Exactamente. Y produce alertas si se está fuera de los parámetros que indican qué hay que hacer para seguir correctamente los pasos de un tratamiento estético.

**¿Cuáles son los principales procedimientos de la aplicación?**

El plan de tratamiento, no para posicionar un implante dental sino para determinar el tamaño y la dimensión vertical de los dientes, su orientación, todos los parámetros necesarios de la estética.

**¿Usted usa la aplicación en su práctica?**

Por supuesto. Es una herramienta que uso todos los días. No para hacer una sola corona, pero sí para casos más complejos de varios dientes o la restauración de una o de dos arcadas. Creo que a nivel didáctico es genial, es una guía para todo odontólogo.

El especialista italiano finalizó diciendo que la próxima etapa de la aplicación sería producirla en 3D, con el apoyo de alguna compañía, con objeto de que calcule los parámetros correctos para enviar la restauración obtenida a ser fresada directamente en un sistema de CAD/CAM. **DT**

**Recursos**

• Mauro Fradeani: [www.maurofradeani.com](http://www.maurofradeani.com)

2018© American Academy of Cosmetic Dentistry® • 800.643.9220 • 608.222.8583 • [www.aacd.com](http://www.aacd.com)

**AACD 2018 | CHICAGO**

**34<sup>TH</sup> ANNUAL SCIENTIFIC SESSION | APRIL 18-21**  
 McCormick Place Lakeside Center | Chicago, Illinois  
[www.AACDconference.com](http://www.AACDconference.com)

**AACD** American Academy of Cosmetic Dentistry

## Cursos sobre implantes cigomáticos en España y Cuba

La compañía fabricante de implantes Galimplant presentó en Expo Dental Madrid 2018 sus nuevos productos, al igual que conferencias a cargo de reconocidos especialistas que atrajeron una amplia cantidad de público.

La Dra. Mirela Ferizovic Korjenic, Gerente de Galimplant, explicó a Dental Tribune que en la feria de Madrid presentaron el implante de conexión interna IPX Concept, un sistema único en el mundo de implante cigomático.

“Hasta ahora, veníamos desarrollando un implante con una macroscopía estupenda, que es el IPX, con conexión interna cónica, y

artículo que se publica en esta misma edición.

La Dra. Ferizovic explicó que el curso consta de siete módulos que se impartirán en Madrid, Ibiza y Cuba.

“En el quinto módulo los alumnos van a poder colocar implantes en cabeza de cadáveres”, explicó. “El sexto módulo se va a realizar en la Clínica Fernández, con cirugías



La Gerente de Galimplant, Dra. Mirela Ferizovic Korjenic, durante la entrevista con Dental Tribune en Expodental 2018.

en directo, y el último módulo para colocación de implantes será en la Universidad de La Habana, con la colaboración del doctor Eugenio Velasco, Director del Master de Im-

plantología Oral en la Universidad de Sevilla”, concluyó. **DT**

### Recursos

• Galimplant: [www.galimplant.com](http://www.galimplant.com)



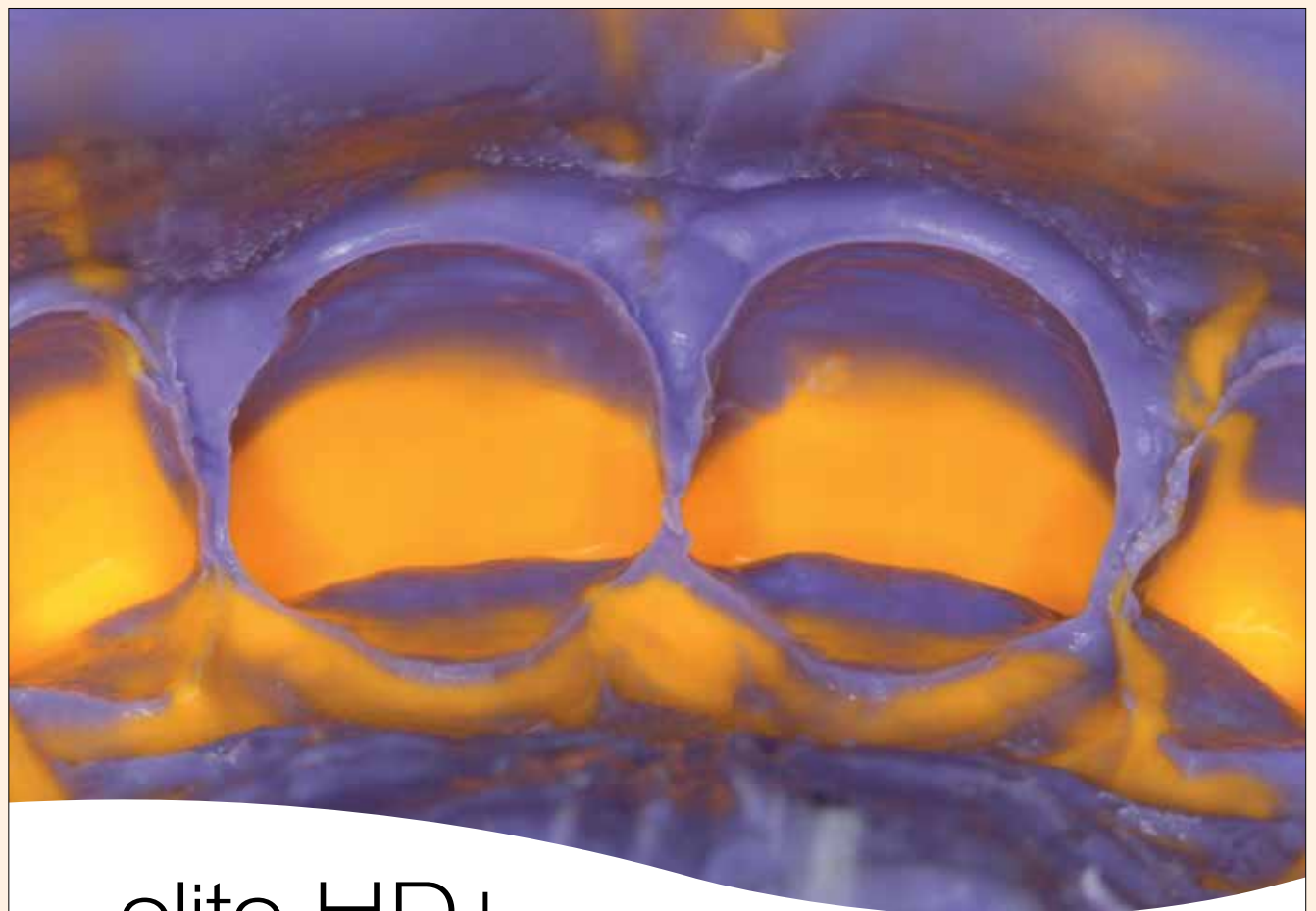
El stand de Galimplant en la feria de Madrid tenía un buen lema: «Todo el mundo sonríe en el mismo idioma».

ahora hemos desarrollado con ese mismo conector los implantes cigomáticos”, explicó la Dra. Ferizovic.

La especialista dijo que Galimplant es “la primera y única empresa española en fabricar implantes cigomáticos con el sistema llamado IPX Tilted System, del cual hemos desarrollado dos diseños. Por un lado, tenemos el sistema Smooth, que tiene la rosca IPX y el resto del cuerpo liso, y, por otro lado, el implante cigomático Treated, que está tratado en su totalidad con el tratamiento de superficie Nanoblast Plus, que tiene rosca en el ápice, cuerpo liso y rosca también en la parte coronal. Tenemos una amplia variedad de longitudes, que van desde 20-60 mm, acompañados de todos los aditamentos quirúrgicos necesarios, de un kit quirúrgico muy completo”.

Respecto a las complicaciones clínicas que puede implicar la colocación de implantes, la Dra. Ferizovic manifestó que precisamente “para ello contamos con la colaboración de grandes profesionales, como el doctor Juan Alberto Fernández, y hemos desarrollado un curso que se va a realizar este año en cooperación con la Facultad de Odontología de la Universidad de Sevilla y la Clínica Fernández”.

Dental Tribune entrevistó también al doctor Juan Alberto Fernández,



## elite HD+

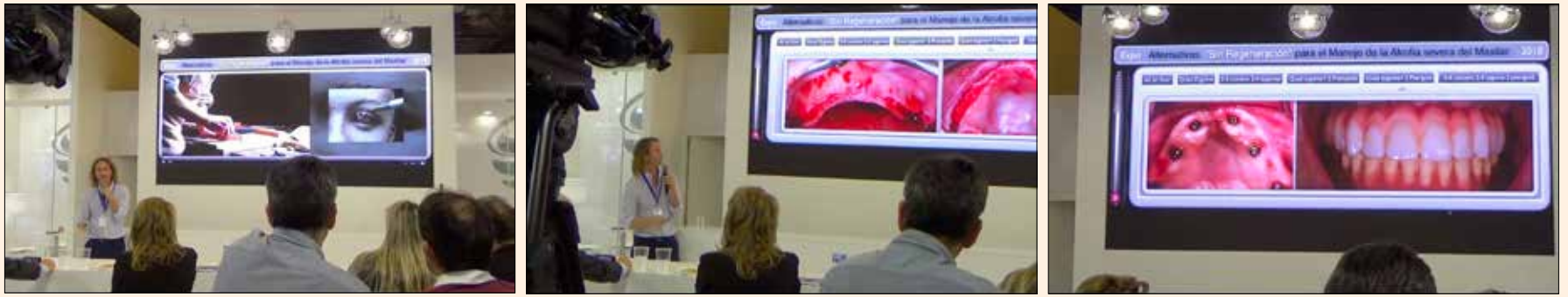


### Cuando la hidrocompatibilidad llega a ser definición.

El material de impresión que combina los efectos innovadores de la nanotecnología y de la hidrocompatibilidad inmediata para garantizar un elevado rendimiento en diferentes condiciones clínicas.

[www.zhermack.com](http://www.zhermack.com)

**Zhermack**  
Dental



Tres imágenes de la conferencia de Juan Alberto Fernández en Expodental 2018 sobre implantes cigomáticos.

## La clave de la cirugía

# “Manos regidas por un corazón que late por los pacientes”

Por Javier de Pisón

**E**l destacado implantólogo español Juan Alberto Fernández Ruiz es conocido por su asombrosa destreza quirúrgica, habilidad clínica tan singular que, para probar que los procedimientos que realiza eran reales, creó un canal de TV por internet por el que se transmiten en vivo las cirugías que él y su grupo realizan a diario desde Ibiza en la Clínica Fernández.

En Madrid, durante Expodental 2018, hablamos con el Dr. Fernández Ruiz sobre el canal quirúrgico Oral Surgery Tube, que cuenta con miles de seguidores, poco antes de que impartiera una conferencia en el stand de la empresa Galimplant.

“Hace unos cinco años, quizás seis, tuve la idea de montar un canal que transmitiera cirugías en directo. Entonces, yo hago todo con microscopio, y se antojaba muy sencillo conectar la cámara de video, que va conectada a mi ojo izquierdo, y lanzarlo (el video) mediante un sistema de streaming a todo el mundo”, explica el cirujano.

El implantólogo reconoce que, dada la complejidad de las cirugías que acomete, creó el canal de video como una forma de mostrar a los demás lo que hacía. “Empezó como un acto loco”, cuenta. “Y lo hice para que nadie pudiera juzgarme sin saber lo que estaba haciendo”.

A medida que los profesionales se fueron inscribiendo, organizó un entorno web para gestionar contenidos, interactuar, permitir comentarios y sugerencias y postear fotos. “Y de esa idea nació un portal, al que hemos ido incorporando aspectos, como una revista, seguimientos de casos y ahora e-learning”, agrega.

El cirujano explica que su sistema de educación virtual permite participar en

diferentes cursos vía internet impartidos por expertos a nivel mundial. La herramienta, pensada para compartir conocimientos, está creciendo en forma exponencial: “Tenemos un crecimiento de 7-8 usuarios nuevos por día”, afirma.

En total, el portal Oral Surgery Tube cuenta con alrededor de 12.000 usuarios activos, según el cirujano, que siguen todos los días sus cirugías en directo.

“Hemos emitido unas 1.150 cirugías más o menos, algunas con una duración de 5 ó 6 horas”, lo que permite a los participantes ver en tiempo real los procedimientos.

La plataforma, explica el Dr. Fernández Ruiz, permite también a sus colaboradores subir cualquier tipo de contenido: videos, animaciones, pdfs, textos, fotos. “Nosotros los gestionamos: nos lo envían y lo subimos, o bien el mismo usuario puede comentar sus inquietudes” por redes sociales.

En cuanto a la forma y calidad de las colaboraciones, el Dr. Fernández Ruiz recomienda montar una conferencia en un programa como PowerPoint o Keynote con las fotografías o slides que sean necesarios, “locutar” la ponencia (narrar y grabar la voz) y exportar después el archivo a formato de video.

“Es tan sencillo como montar una mini conferencia y exportarla en formato vi-



El Dr. Juan Alberto Fernández Ruiz reveló en Madrid las dos únicas cosas que se necesitan para triunfar en la implantología oral

deo. Tiene una calidad enorme y te olvidas de luces, conversión de codex, etc”.

Para determinar el interés de las cirugías de colaboradores antes de publicarlas en su página web, el canal del Dr. Fernández Ruiz cuenta con un comité de validación.

“Básicamente, lo que se valora es la calidad de lo hecho o la pertinencia. Por ejemplo, uno puede subir un video con un caso fatal y un resultado caótico, pero que sea muy interesante; por tanto, se considera pertinente. No se busca la excelencia en ejecución de todos los procedimientos, sino que lo que se aporte sea realmente interesante”, explica.

El experto coincidió en que los errores son una gran forma de aprendizaje. “Yo diría que los errores tienen el máximo interés. Estamos un poco hastiados de ver casos en que todo funciona”.

El experto sacó a colación dos temas que raramente se discuten: por una parte, la conciencia social cada vez más extendida entre los pacientes de que existe cierto engaño con respecto a los implantes, “lo cual está provocando la búsqueda de soluciones diferentes”.

Y, por otra, el síndrome de “la depresión post-evento: el doctor que va a un evento y que después se da cuenta de que

los casos no le quedan como los de la conferencia, y aparece entonces un autofustigamiento porque no es capaz o no se ha formado suficiente”, explica el Dr. Fernández Ruiz.

La percepción de esta falta de capacidad profesional, según el experto, “puede llegar a afectar la calidad de vida, no solo de los pacientes sino de los propios profesionales, lo cual lleva a una situación de angustia tensa que no sé si el colectivo (de odontólogos) entiende”.

El Dr. Fernández Ruiz matizó que esta situación produce “un sufrimiento patente respecto a la incapacidad de conseguir los resultados casi fantásticos que aparecen por doquier” en muchos congresos.

Pese a los múltiples problemas por los que atraviesa la profesión y las posibles dudas de los pacientes, el implantólogo pronunció una frase que resume contundentemente la gran verdad de la cirugía:

“Sigue habiendo algo que no sé puede sustituir, algo que gobierna todo, y son las manos regidas por un corazón que late por los pacientes. Cuando uno tiene esas dos cosas, tiene más que suficiente para ser exitoso en esta profesión, no necesita nada más”, sentenció. **DT**

### Recursos

• APE: [www.aep.org.pe](http://www.aep.org.pe)

**EL CLUB DE ESTUDIOS DE DENTAL TRIBUNE LE OFRECE AHORA CURSOS DE EDUCACIÓN CONTINUA POR INTERNET**

**ADA CERP®** | Continuing Education Recognition Program

**INSCRIBASE GRATIS EN**

[WWW.DTSTUDYCLUBSPANISH.COM](http://WWW.DTSTUDYCLUBSPANISH.COM)



<sup>®</sup>  
**e.max**  
**IPS**

“**PORQUE  
FUNCIONA**”

**LA CERÁMICA SIN METAL MÁS USADA\* EN EL MUNDO**



Cada vez más odontólogos y protésicos dentales confían en el sistema de cerámica sin metal, clínicamente probado IPS e.max, que ofrece una alta estética y una fiable resistencia. Las 100 millones de restauraciones colocadas dan fe de ello. Desde coronas, inlays, onlays, delgadas carillas y pilares hasta puentes. Elija lo que la mayoría de profesionales dentales eligen.

**¡HÁGALO e.max!**

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent AG**

Bendererstr. 2 | 9494 Schaan | Liechtenstein | Tel.: +423 235 35 35 | Fax: +423 235 33 60

**Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.**

Calzada de Tlalpan 564 | Col Moderna, Del Benito Juárez | 03810 México, D.F. | México  
Tel. +52 (55) 50 62 10 00 | Fax +52 (55) 50 62 10 29 | [www.ivoclarvivadent.com.mx](http://www.ivoclarvivadent.com.mx)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520 | Bogotá | Colombia  
Tel. +57 1 627 3399 | Fax +57 1 633 1663 | [www.ivoclarvivadent.co](http://www.ivoclarvivadent.co)

  
**ivoclar**  
**vivadent**<sup>®</sup>  
passion vision innovation

\*Basado en ventas